

nők, az urinók egy milliárdnál jóval többet költenek csupán toalettre, magukkal rántván szerényebb keretben a tehetősebb és gyakrabban nem tehetősebb középosztályt is. Nem méltóztatik gondolni, ha az egész női társadalom lemondana arról a talán még is csak csak némileg túlzott luxusról, amely mellesleg említve, egész osztályokat tönkre tesz, mert hiszen már nem létezik ruharend (Kleiderordnung), mint azelőtti, józanabb időkben, ha, mondom lemondana erről a luxusról és ezek az óriási megtakarított összegek éppen amaz osztályok javadalmazására fordíthatnának, amelyek a mai mostoha viszonyok között nem mernek, nem tudnak megnövekedni, hogy ezzel pártában maradt nővéreiknek sokkal jobb szolgálatot tennének, mert a legnagyobb részük akkor férjhez mehetne, otthont és a leglelkesebb, mert legtermészetesebb védelmet találna, mely fölöslegessé tenné a nők választójogi harcát, hanem ismét közelébb hozná istenadta természetes hivatásukhoz?

Hát ha egyszer ebben a kérdésben indítanának mozgalmat?!

Gébay Miklós.

Egészségügyi kerületek.

—«0»—

Hova tartozik Fiume?

Néhány esztendővel ezelőtt a gyakran váltakozó belügyminiszterek egyike az országot hét egészségügyi kerületbe osztotta s minden ilyen kerület ellenőrzését egy-egy közegészségügyi felügyelőre bízta. Ami az ország egészségügyét illeti, az persze semmivel sem lett jobb s mivel igazi javulás nem következett be, hát a felügyelők mind kevesebbet törődtek dolgaikkal, amint ezt a belügyminiszter legújabb körrendelete — amit a városunkban fellépett fekete-himlő apropójából adott ki — is elismeri.

Az idevonatkozó rendelet most jelent meg a Belügyi Közlönyben s így megtud-

„feladatunkat.” Maurice az iskolába megy, azaz a szerzetesek ismétlő iskolájába, amely velünk éppen szemközt van; csak az utcán kell átmennie. Tizenöt éves és már a hatodikba jár... Két három évvel ezelőtt még a latinban is segíthettem neki. De most már nagyon előre haladt s most már ő tanítgat engem. De azért mégis azt akarja, hogy mindig ott legyek mellette, ha dolgozik, s hogy olvassam el a fordításait s hallgassam végig a mennyiségtani tételek bizonyítását... Aztán elérkezik az előadás ideje... s én teljes két óra hosszáig nem láthatom őt. Délben hazajön reggelizni s aztán bemegyünk a városba, hogy a szükségeseket bevásároljunk. Szereti, ha szépen öltözködöm; sohase veszek se kalapot, se ruhát, még csak fátyolt se, anélkül, hogy Maurice ott ne volna. Ha a kiválasztott ruha vagy kalap egyezik az ízlésével, akkor szinte oda van örömeben, esőkolgat s azt mondja, hogy esinos, vagyok, hogy ninesen olyan esinos nő a városban, mint az ő mamája! Drága, édes fiam! Ha te nem volnál, akkor igazán semmit sem törőd-ném azzal, hogy esinos vagyok-e vagy sem.

Öt órákor megint hozzálátunk a földad-tainkhoz s dolgozunk egész az ebéd idejéig. Maurice nagyon szereti a jó ételeket s így megengedi, hogy időről-időre kimenjek a konyhába megnézni, hogy a szakácsné mit csinál. Lassan eszünk. S ebéd után ritkán megyünk el hazulról. Maurice az ölembe ül; még nem nagy fiú; ilyenkor a lába alig ér a földre. Feesejük, elmondjuk, hogy egymást mennyire szeretjük s aztán megcsókoljuk egymást... Ezelőtt Maurice ágya az enyém mellett volt. Mióta azonban új lakásba költöztünk: a szomszéd szoba egészen az övé s ott alszik; de azért csak egy ajtó vá-

juk, hogy a hajdan hét közegészségügyi felügyelői kerületből újabban nyolcat csináltak. Aminthogy tisztába jövünk azzal is, hogy a felügyelői teendőkkel kiket bíztak meg, kétségtelenül jó fizetéssel. A szervezési szabályzatból az tűnik ki, hogy a miniszter a közegészségügyi hatóságok működésének ellenőrzésére vonatkozó főfelügyeleti jogát az országos főfelügyelő és a kerületi felügyelők útján gyakorolja, akik esakis orvostudorok lehetnek, s akik magánygyakorlatot egyáltalában nem folytathatnak. Az országos főfelügyelőnek a feladata abban fog állani, hogy a kerületi felügyelők működését irányítsa s a helyszínen ellenőrizze, hogy azután a belügyminiszternek beszámoljon. A kerületi felügyelők székhelyeiken kötelesek lakni, ahol a főispánt szakzerű tanácsukkal támogatni kötelesek. Ezeknek a felügyelőknak a kötelességük abból áll, hogy személyes tapasztalás útján szerezzenek meggyőződést az általános közegészségügyi viszonyokról s arról, hogy az idevonatkozó törvényeket és szabályokat végrehajtják-e. A kerületekben csoportosított törvényhatóságokat időközönként beutazzák. Ha ilyen útra kelnek és valamely törvényhatóság székhelyén megjelennek, első dolguk az, hogy a főispánnal tisztelegjenek, az alispánnal és tisztifőorvossal pedig érintkezésbe lépjenek. Hogy azonkívül még mi mindent kell tenniük, azt bajos volna felsorolni, mert ezer teendőjük akad és így már most nyilvánvaló, hogy kötelességeiknek a legjobb akarat mellett sem felelhetnek meg, mert hiszen egy esztendő csak háromszáz és néhány nappól áll.

A felügyelőknak, mellesleg megjegyezve, akkor, amikor utaznak, rendes utinaplót kell vezetni s ezt a naplót a főfelügyelőhöz Budapestre beküldeni. Azonkívül statisztikai munkálatokat is kell végezniök, vezetve igatalkönyvet, tárgymutatót és más egyebet. Ily körülmények között tehát nem nehéz megjósolni, hogy a hajdan hét, most pedig nyolc felügyelő a közegészséget aligha fogja jobb állapotba helyezni s így az az idő is bekövetkezik, amikor ezt a hivatalt újra átszervezik és ezt mindaddig teszik, amíg a fel-

lasztja el a szobánkat s ez az ajtó éjjel is mindig nyitva van.

Az első gondot, az egyetlen gondot ma okozta nekem ez a fiú... Ah, a gonosz és mégis kedves fiú! Ha tudná, hogy mennyire fájt ez nekem!...

A dolog így történt. Már több, mint egy hónap óta gyanakodtam rá. Ha az emberek oly sokszor néznének egymásnak a szemébe, mint mi — egymásnak a lelkébe látnának... Azt tapasztaltam, hogy Maurice öt hét óta megváltozott. Természetesen még mindig gyengéd és szeretetreméltó irántam, de a tekintete mindig a távolba révedezett. S a rendes szokásaiban egy kis változás történt; mintha sietett volna most már az iskolában s mintha néhány perccel mindig később és később jött volna haza. Ha hazajött, ki volt pirulva az arca, s nagyon szenvedélyesen csókolgatott, mintha ezzel valamiért bocsánatot kért volna. Nem kérdeztem, hogy mi ennek az oka: tudtam, hogy hazudni fog s féltem a valótól...

Mikor ma reggel nagyon sokáig nem jött haza, egyedül hagytam a szakácsnét a konyhában s a szalonba mentem, ahonnan el lehet látni egész az iskola kapujáig. Ugyan ekkor jött ki a kapun Maurice s nagyon sietett hazafelé; de mielőtt befordult volna a házuk felé, megfordult és hátra nézett: én is arra néztem s a legközelebbi utcasarkon egy nagy leányt láttam, (talán valami munkásleány lehetett), akinek fekete ruhája, aranyveres haja és nagyon fehér arca volt. Nagyon esinosnak látszott ez a leány s mosolygott.

Most már értettem mindent.

Szinte ajultan dőltem le a karosszékre: ott ültem akkor is, mikor ez a csúf fiú bejött

ügyelők száma harminchatra nem rug.

Hogy pedig egy-egy felügyelőnek milyen térségen kell dolgoznia, annak illusztrálására ide jegyezzük, hogy az első kerülethez Pest, Hont, Nógrád, Gömör és Kishont, Zólyom, Heves és Jásznagykunszolnokmegye, továbbá Kecskemét, Selmec-Bélabánya és Fiume városok tartoznak. Ki csinálta ezt a beosztást, azt mi nem tudjuk, pedig jó volna a nevét kikeresni. Ha másért nem, azért is, hogy aranytáblába vésvé adhassuk át az utókornak azért a boszorkányos ügyességért, ahogy Fiumét Felsőmagyarországgal összehozta.

Ujdonságok.

II. VILMOS.

„Atyáim trónjára hivatván, a minden királyok királyához fordítva tekintetemet, kérem az istent, hogy atyáim példái szerint népemnek igazságos és szelid uralkodója lehessen, a jámborságot és istenfélelmet ápolhassam, a békét védelmezhessem, az ország jólétét előmozdithassam, a szegényeknek és szorongatottaknak segítője és az igazságnak hűséges őre lehessenek“.

Ezekkel a szavakkal foglalta el most huszonöt éve a trónját II. Vilmos császár, a nagy német nemzet nagy uralkodója. És egy negyed század elmúltával hálával konstatálja boldog népe és az egész kulturvilág, hogy fohásza meghallgattatott: uralkodása dicsőségére és minden földi javakban való gyarapodására szolgált szorgalmas és tehetséges nemzetek.

II. Vilmos uralkodói erényei példásak és áhitatos irigység tárgyai minden monarchikus ország alattvalóinak. Akkora tehetséggel és akkora hatalommal ritkán párosul akkora önmérséklet, mint amilyen a németek császárárt ékesíti. Szinte észre se veszi senki, hogy az ő parla-

a szalonba. Meg akart csókolni és cirógatni akart; én arra gondoltam, hogy az ajka talán annak a leánynak az ajkát érintette, — eltakartam az arcomat, s nem engedtem, hogy megcsókoljon. Elkezdett sirni, s fag-gatott:

— Miért?... Miért nem engeded, hogy megcsókoljak?... Nem szeretsz már?

Nagy nehezen tudtam neki válaszolni: „Mindent tudok; láttalak!“

S egyszerre szükségét éreztem annak, hogy ezt a fiút megtartsam, megőrizsem magamnak. Megöltem, a térdeimre ültettem s ugy a szívemhez szoritotam, hogy mind a kettőnek elállt a lélegzetük.

A fiu sirt és könyörgött:

— Anyám, mondd, hogy nem haragszol rám... hogy azért mégis szeretsz?... No mondd! Mondd!

Mikor nem válaszoltam, odahajolt hozzám és suttogó hangon így szólt:

— Hallod, mama, megígérem... ígérem hogy többé soha se látom, soha, soha!... De akkor el kell innen mennünk... Vigy el magaddal valahova... mert innen akkor el kell mennünk!

Éreztem, hogy meg az enyém s nem aze az aranyhajú leányé. Az én kedvencem még meg bir szabadulni tőle s én hozzám akar menekülni előle.

...Hát rendben van a dolog. Holnap tengeri fürdőre utazunk. Maurice kissé szomorú, de gyöngéd és odaadó irántam, mint mindig.

Ezúttal még megtartottam magamnak, most én győzedelmeskedtem az ellenség fölött. De holnap?! S azután?!

Marcel Prévost.

mentje tulajdonképpen csak a szép szónoklatok háza, nem pedig a koronával egyenrangú törvényhozási tényező és hogy nincsen a parlamentnek felelős minis tériuma. Zökkenés és nyikorgás nélkül működik hatalmas birodalmának kormányzati gépe, amely az uralkodói mérséklet, a császári bölcsesség, no meg a képviselők felelősségérzetének az olajával van megkenve.

A huszonöt év alatt a minden vetélytársat tulszárnyaló Németországnak a világhódításnak ebben a korszakában méltó uralkodója volt II. Vilmos császár. Teljesen kifejezte egyéniségével a népet, a melynek koronája a fejét ékesíti. Eppen olyan sokoldalú, éppen olyan erőteljes, éppen olyan katonás, szorgalmas, zseniális, bátor, okos, termékeny, családias, emberszerető, vidám és gazdag mint a német nemzet. Ha a modern Németországot szoborban akarná valaki megtestesíteni, keresve se találna rá külön mintát II. Vilmosnál.

És nekünk hű szövetségesünk ő, aki egy pillanatig se hagyott el bennünket a szorongatások napjaiban. Egész erejét és tekintélyét a latba vetette értünk és ezzel sok magyar anyának a szive nyugalmát és sok magyar fiúnak az életét mentette meg. Tiszta szívből kiálthatjuk az ujongó német birodalommal:

II. Vilmos hurrá, hurrá, hurrá!

—o—

— **Személyi hír.** Krecsányi Kálmán dr., budapesti rendőrfőkapitány-helyettes ma reggel Abbáziába érkezett.

— **A rappresentanza ülése.** A városi képviselőtestület ma délben ülést tartott Mohovich Donáth első alpolgármester elnöklésével, hogy a Baccich Icilio kitiltásának visszavonására, valamint a rendőrigazgató felfüggesztésére s az ellene való fegyverrel eljárásra vonatkozó representanzai határozat megsemmisítése ellen teendő felelősség ügyében döntsön.

Kézzel tizenkét óra után nyitotta meg az ülést az első alpolgármester. Bejelentette az ülés tárgyát, de mielőtt áttértek volna annak a tárgyalására, Grossich dr. a fekete himlő járvány ügyében szólalt fel. Hangoztatta, hogy azonnali, gyors cselekvésre van szükség, hogy a veszedelmes járvány kikerülhető legyen.

Kérde, hogy mit szándékozik tenni a városi tanács a járványkórház használaton kívül való helyezése ügyében. Tudomása szerint a tisztifőorvos alkalmasnak találta a pehlini Napoleon villát a járványkórház berendezésére s a közegészségügy érdekében szükségesnek tartja, hogy ott mintegy 60.000 korona költséggel 4—5 járványbarakot állítsanak fel.

Az elnök megnyugtató szavai után elhatározta a képviselőtestület, hogy a holnap összeülő delegációt hatalmazza fel az ez ügyben való határozathozatallal.

Azután áttértek az ülés eredeti tárgyára a felelősség ügyére. A városi tanács erre vonatkozó indítványát Dardi főtanácsos olvasta fel és indokolta meg.

Vio Antal dr. törvénytelennek mondotta a kormányzó intézkedését s javasolta, hogy a felelősség a jogügyi bizottság véleményének meghallgatásával terjesztessék fel a belügyminisztériumhoz.

Rudan Dino, Corossae Ferenc és Grossich főorvos beszédei után a képviselőtestület elfogadta a városi tanács indítványát a Vio Antal dr. által javasolt módosítással.

— **Kinevezés.** Wickenburg István gróf kormányzó, mint a tengerészeti hatóság elnöke Reiner Ernő dr. budapesti lakost a m. kir. tengerészeti hatóság személyzeti létszámába, fizetés nélküli segédfogalmazóvá nevezte ki.

— **Ki az oka a himlőjárványnak?** A helybeli olasz lapok nagyon támadják a tengerészeti hatóságot és révhivatalt, hogy az ő mulasztásuk folytán terjedt el a himlő Fiumében. Erre vonatkozólag tájékozódunk az illetékes helyeken és szószerint ide írtatjuk azt a nemzetközi rendelkezést, a mely a révhatóságokra himlő esetén kötelező. Ez pedig így szól:

„A himlőfertőzött helyről jövő hajók kapitányai és vezetői kifejezetten megkérdezendők, hogy nincse-e a hajón himlő beteg. Ha van, akkor erről az előzetes szemle után a rév orvos azonnal jelentést köteles tenni az illető hely közigazgatási hatóságának, hogy az azután a saját hatáskörében szükséges intézkedéseket tegyen. A hajót közvetlenül a betegnek a hajóról való elszállítása után fertőtleníteni és a forgalomnak átengedni kell. A közigazgatási hatóságoknak pedig jogában áll mindenféle a célnak megfelelő övrendszabályokat alkalmazni.“

Ebből tehát látható, hogy a révhivatal és a kikötő egészségügyi hatóság teljesen a szabályok szerint járt el. És erről az állami igazán nem tehet, hogy a fiumei járványkórház olyan silányan van felszerelve, hogy a járványt onnan ki lehet hurcolni.

— **III. oszt. kereseti adó.** Az 1913. évre kivetett III. osztályú kereseti adóról szóló lajstrom ahelybeli városi adóhivatalnál folyó hó 18-tól 25-ig bezárólag közszemlére lesz kitéve, mely idő alatt az bárki általt megtekinthető. Az adó kivetésére alakult bizottság folyó hó 26, 27 és 28-án délután 3 órakor a városház kistermében tartja üléseit és pedig a következő sorrendben:

26-án a hajstrom 1—1200, 27-én 1201—2300, 28-án 2301—2858 tételei alatt beirt adózók és a nyilvános számadásra kötelezett vállalatok adója fog tárgyalatni. Megjegyeztetik, hogy a III. osztályú adókötelesek közül csak azok adója lesz tárgyalva, kiknek neve a lajstromhoz csatolt névjegyzékben piros tintával van beírva. Esetleges felvilágosításokat az adózók a városi adóhivatalnál nyerhetnek.

— **A haditengerészet köréből.** A király elrendelte az I. hajóraj feloszlatását és kinevezte Njegovan Miksa ellentengernagyot, az I. hajóraj parancsnokát, a hajóraj parancsnokává; Fiedler Pál ellentengernagyot, az I. cirkáló-flottilla parancsnokát, a cirkáló-flottilla parancsnokává; lovag Barry Richárd ellentengernagyot, a II. hajóhadosztály parancsnokát, a tartalékhajóraj parancsnokává; elrendelte, hogy: Stupar a fregattkapitány, a hadügyminisztérium tengerészeti osztálya I. ügyosztályának főnöke, ettől a szolgálati alkalmaztatásától felmentessék; kinevezte: Milenkovich Benő fregattkapitányt a hadügyminisztérium tengerészeti osztálya I. ügyosztályának főnökévé.

— **A fekete himlő.** Örömmel regisztráljuk, hogy ma Fiumében nem történt újabb megbetegedés. Tegnap délután beszállítottak ugyan három embert a járványkórházba, ezek azonban nem betegek, hanem csak fekete himlőssel érintkeztek. Ugy látszik tehát, hogy a hatóság erélyes intézkedése megtette a hatását, bár a lakosságot is dicséret illeti, mert az első felszólításra eleget tesz a kívánságoknak.

Ezzel szemben Susákon tegnap két fe-

ketehimlős megbetegedés fordult elő. Az egyik Tiesak Milena 3 éves leányka, a másik pedig Trpics Ivka 17 éves cseléd, aki ugyan azon házban lakik. A házat egy rendőr és két egészségügyi közeg őrzi s csak azokat engedik ki és be, akik a házban laknak. A Tiesak családnál néhány nappal ezelőtt egy uriaszony lakott, aki a fertőzött Magyarország gőzösön érkezett Fiuméba. A susáki kerületi hatóság még a legelső fiumei himlő eset idején felállított a Terzaton egy járványbarakot és oda szállítatja a betegeket és a velük érintkezett egyéneket. Zágrábból tegnap Susákra érkezett a horvát országos kormány egészségügyi osztályának főnöke, aki megvizsgálta az intézkedéseket. Roman dr. susáki kerületi orvos intézkedésére Zágrábból kellőleg iskolázott intelligens fertőtlenítők és ápolók érkeztek Susákra.

Tegnap a Cunard Ivernia gőzösén a hajó elindulása előtt az összes kivándorlókat beoltották. A törvényszéken is beoltottak mindenkit.

A városban akció indult meg azzal a céllal, hogy a városon kívül rendezzenek be járványkórházat, mert a jelenlegi fekete himlőjárványnál is bebizonyult, hogy a városi kórház közepén levő járványkórház csak a járványok terjesztésére szolgál. Az erre vonatkozó aláírási ívet a Corson levő Capudi papirkereskedésben már igen sokan aláírták. Ha kellő szám aláírás lesz, kérvény alakjában a városi tanács elé terjesztik.

— **Zsolnay Vilmos meghalt.** A pécskai cigánysoron... Szegény Vilmos már fennt hegedül az Isten színe előtt. Beszédes, sirórivó hegedűje tegnap délután kiesett a kezéből és Vilmos primás, aki az Imperiálban és a Speechiben annyi kellemes órát szerzett a hallgatóinak, becsukott szemekkel várja a feltámadást jelző harsonát. Jó cigány volt Zsolnay Vilmos, a hegedűt beteg lelke egész hevével tudta kezelni, a hallgatókat édes ábrándokba birta ringatni. Korán ment el, a tüdőbaj ölte meg. Alig néhány hete, hogy elhagyta Fiumét s ma már itt volt a szomorú távirat, hogy tegnap délután Nagyatádon meghalt. Isten nyugosztalja szegény Vilmost.

— **A kikötőből.** Jun. 19. Értkezett: Amphitrite osztrák gőzös Konstantinápolyból, 300 zsák valloneával, 1900 bál dohánynyal, 30 hordó borral és 10 tonna vegyes áruval; Olga olasz gőzös Triesztből, 300 bál gyapottal, 1000 zsák rizsszel, 8245 darab dongával és 2000 zsák quebracoval; Arad magyar gőzös Rouenből, üresen; Betlen görög gőzös Zanteből, üresen.

Indult: Trieste osztrák gőzös 1070 tonna cukorral, 690 tonna fával, 70 tonna üvegáruval, 20 tonna szeggel, 250 palack ecettel; Bucovina osztrák gőzös Konstantinápolyba, 350 tonna cukorral, 50 tonna rizsszel, 40 tonna fával, 30 tonna vegyes áruval; Tisza magyar gőzös Mogadorba, 300 tonna fával, 50 tonna cukorral, 40 tonna parafinnal és 200 bál dohánynyal; Riposto olasz gőzös Cataniába, 1200 tonna fával; Nicolo Tommasco olasz gőzös Tripoliszba, 890 tonna fával; Barbarigo olasz gőzös Velencébe, üresen; Iniziativa olasz gőzös Tripoliszba, 1350 tonna fával; Andreas Assiassi görög gőzös Dernába, 720 tonna fával; Ivernia angol gőzös Newyorkba, 600 tonna babbal, 430 tonna ásványvízzel, 80 tonna bórrel, 30 tonna borral és 30 tonna vegyes áruval.

— **Corso mozi.** Ma esti új műsor: Az újjászületés, bohózat. — A mult fátyola, dráma. — Gabiani gonosztevő, bohózat.

— **Egy elsülyedt gőzös kiemelése.** Mint megírtuk, a Dalmát hajóstársaság „Sultan” nevű gőzöse Punta di Vitelli közelében a múlt héten zátonyra jutott és erős léket kapott. A hajó ennek dacára felszabadította magát és Lissa kikötőjében kötött ki. Ott újból viz hatolt be és elsülyedt. A kiemelési munkálatokhoz az óriási Belrorie mentőhajót rendelték ki, amely — mint Triesztből jelentik — tegnap délután felszínre hozta a gőzöst.

— **Lelketlen anya.** A rendőrségen tegnap megjelent Parensan Anna háziasszony s bejelentette, hogy Medved Lujza 22 éves leány, aki vadházasságban élt Stih Lajos munkással s nála albérletben lakott, a minap minden értesítés nélkül elment s néhány hónapos eseesemőjét nála hagyta. Az asszony elmondotta, hogy Medved Róza sohasem akart törődni gyermekével s látszott, hogy meg akar szabadulni tőle. A rendőrség keresi a lelketlen anyát.

— **Mérget ivott.** A Salita del Ricovero 84. számú házból tegnap beszállították a kórházba Baccich Albina 19 éves leányt, aki lysolt ivott. Azt mondja, hogy a mérget véletlenül itta meg, amikor fogait akarta vele fentőtleníteni.

— **Csaló alkalmazott.** A rendőrség Salat K. hangszerkereskedő feljelentésére lefartóztatta a kereskedő egyik alkalmazottját Knivald Levint, aki egy 187 koronás váltót hamisított s egyéb kisebb csalásokat követett el. A rendőrség átkísértette a törvényszék fogházába.

— **Vasat loptak.** Blüh Adolf szállító a minap bejelentette a rendőrségen, hogy ismeretlen tettesek 3000 kilogram vasat loptak a raktárából. A rendőrség néhány detektívje tegnap lesbe állt és tettenérték Sarinich Humbert 17 éves fiatalembert, amikor egy vascsövet akart elvinni. A nyomozás folyik, mert megállapították, hogy Sainichnek cinkostársai is vannak.

— **Bonavia szállóban** holnap, csütörtökön este katonahangverseny, kezdete 8 órakor, belépődíj 40 fillér.

x **Uj fogtechnikus.** Novák Rezső fogtechnikus műtermet nyitott a Corso 42. sz. alatt levő Mattiassi házban. Legujabb amerikai rendszerű munka. Modern hygiénia.

—«0»—



Mindenkinek kedves

Ajándék

FIUME, kikötővárosból

„1 zsák kávé”

(en miniature) legfinomabb pörkölt kávéval töltve.

Kapható -3 minőségben - G. STOCHEL csomagüzletében.

Legalkalmasabb bevásárlási forrás

mindennemű vászon, kézmű, függöny női és férfi konfekció áruiban. (Heti vagy havi részletfizetésre)

Alessandro Roth

Fiume Via E. De Amicis 9 I. em.

Telefon 15-65

Nyomatott a „POLINNIA” Fiumei Kereskedelmi Nyomdában (Telefon száma 400).

TŐZSDE.

	Jun. 17 zárlat	Mai árf. 1/2 óra
Budapesti Értéktőzsde.		
Magyar hitelrészvény	814.—	813.—
Oszt. hitelrészvény	620.—	620.—
4%-os koronajáradék	81.30	81.20
Oszt. magy. államvasut.	709.—	708.—
Jelzálogbank	418.—	423.—
Leszámitolóbank	507.—	508.—
Hazai Bank	278.50	278.—
Magyar Bank és Keresk. R.-T.	537.75	536.—
Rimamurányi	687.—	686.—
Salgótarjáni	750.—	750.—
Közuti Vasut.	637.75	636.—
Városi Villamos	360.—	362.—
Adria	534.—	—
Déli Vasut.	122.—	—
Magyar Cukoripar	2755.—	—
Rizsgyár	3825.—	—
Budapesti Gabonatőzsde. (50 kilogrammonként.)		
Buza áprilisra	11.74	—
Buza májusra	—	—
Buza októberre	11.27	11.35
Rozs 1913 áprilisra	—	11.81
Rozs októberre	8.97	9.02
Tengeri májusra	—	—
Tengeri júliusra	7.97	7.97
Tengeri augusztusra	8.06	8.05
Zab áprilisra	—	7.57
Zab októberre	8.64	8.77
Bécsi Értéktőzsde.		
Oszt. hitelrészvény	620.—	622.—
Magyar hitelrészvény	813.—	815.—
Oszt. magy. államvasut.	708.—	710.—
Déli Vasut.	122.—	123.50
Alpesi	923.—	925.—
Skoda	829.—	831.—
Oszt. koronajár.	82.95	—

Fiumei és trieszti értékek:

	Legutóbbi kötések átlagárát.
Fiumei 4%-os kölesönkötv.	92.—
Banca Fiumana	650.—
Fiumei Kereskedelmi Bank	295.—
Fiumei Népbank	112.—
Litorale Bank és Takaréksz. Susák	240.—
I. Horvát Takarékpénztár	6100.—
„Indeficienter” tengerhajóz.	500.—
Magyar-Horvát Gőzhajótárs.	1400.—
Magyar-Horvát Szabadhajózás	1100.—
Orient tengerhajózási társ.	1300.—
Alt. Forgalmi r. t. régi	1900.—
„Magyar Olajgyár”	1800.—
„Magyar Olajgyár”	202.—
Austro-Americana	232.—
Navigazione Libera Triest	643.—
Oszt. Lloyd	584.—
Stabilimento Tecnico	9850.—
Ampelea Szeszpároló Rt.	436.—
I. Trieszti Rizsgyár	717.—
„Kerka” dalmát vízművek r. t.	431.—
Spalatoí Portland Cement	396.—
Assicurazioni Generali Nap.	891.—
Riunione Adriatica	3910.—



Figyeljen a névre és kérjen mindig határozottan Erdőgyöngyét. Hasonnevéű értékeljen utánzatok visszatartandók!

Erdőgyöngyeművek. Moritz Löw. Brunn-Hussowitz.

Minden a kihordás vagy a szétküldés körül felmerülő panaszt telefon, vagy levelezőlap útján a kiadóhivatalba kérünk bejelenteni.

Telefon — Távirat.

A Ház ülése.

BUDAPEST, jun. 18. Beöthy László elnök háromnegyed 11 órakor nyitotta meg az ülést. Horváth Emil előadó ismertette meg az város feliratát a kivándorlás ügyében. Háromy László előadó a Pool szerződésről szóló belügyminiszteri jelentést ismertette — Szmracsányi György kisebbségi különvéleményével együtt.

Sándor János belügyminiszter azt mondta, hogy a kormány nem zárkózott volna el a javaslat esetleges módosításai elől, de ez lehetetlen, mert az ellenzék nem jött be. A statisztika szerint 1911-ben csökkent a kivándorlás, 1912-ben, mikor a gazdasági viszonyok javultak, emelkedett, 1913 első negyedében ismét csökkent. Ez tehát azt mutatja, hogy a koncesszió nem emelte a kivándorlást.

A jelentést tudomásul vették.

Ezután Nagy Sándor a zárszámadási bizottság jelentését terjesztette elő. Khuen-Héderváry Károly azt kérte, hogy a jelentésnek azt a részét, melyben a kereskedelmi miniszterium a Máv-ot az anyagbeszerzés reformja miatt szólítja fel, ne tárgyalják.

Antal Géza a koalíció szénvásárlásait teszi szóvá és élesen kritizálja a koalíciót. Azt mondja, hogy Wekerle zsenialitása nélkül az ország a koalíció alatt esődöt mondott volna.

Ezután tudomásul vették a zárszámadási bizottság jelentését.

—«0»—

A miniszterelnök a királynál.

BÉCS, jun. 18. A miniszterelnök titkárja kíséretében a Magyar Házba szállt és fél 11 órakor kihajtatott Schönbrunnba, ahol 11 órakor fogadta a király. Tisza jelentést tett az új kormány első ténykedéseiről, a parlament munkarendjéről, a képviselőház elé terjesztendő javaslatokról és a kormány további programjáról.

Burrián miniszter mandátuma.

BUDAPEST, jun. 18. A képviselőházban arról beszéltek, hogy Bugyán Aladár késmárki képviselő lemond a mandátumáról, hogy helyét Burrián miniszternek engedje át. Bugyán ma reggel megeafolta ezt a hirt.

A király akarata.

BUDAPEST, jun. 18. A Ház folyosóján élénken pertraktáltak Khuen-Héderváry felszólalását, aki a zárszámadási bizottság jelentésénél erősen védte a koalíciót. Ha tározott formában beszéltek, hogy Khuen egyenesen a király kívánságára szólalt fel, aki nem helyeselte, hogy egy minisztérium ügyeit a képviselőházban szellőztessék.

—«0»—

Lukács László költözik.

BUDAPEST, jun. 18. Lukács László volt miniszterelnök ma költözik a budavári miniszterelnöki palotából a városligeti palotájába.

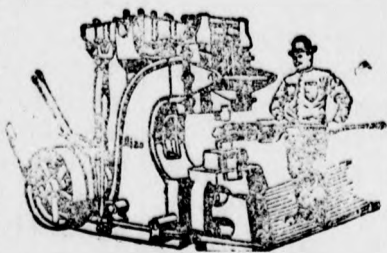
Ertsey Péter ügye.

BUDAPEST, jun. 18. A képviselőház összeférhetetlenségi bizottsága ma tárgyalta Ertsey Péter két összeférhetelenségi ügyét, amelyek közül az egyiket ő maga jelentette be, a másikat pedig Persián Adám ujságíró tette ellene.

Gróf CSÁKY LÁSZLÓ
Prakfalvi Vas- és Acélgyár rt.
Budapest, IX., Csillag-utca 4. szám.

Öntöttacémű AJAX 5/o gyorsesztergaacél. AJAX szerszám-acél AJAX kőfuro acél stb.

Szab. AJAX rugóspöröly a legjobb közlömüves kovácspöröly Több mint 1700 drb. üzemben.



Szerszámgyártás

Malom-, bányá-, kovács-, lakatos- és kőfaragó szerszámok, kész kőzetfurok, lapátok

A Ház elnapolása.

BUDAPEST, jun. 18. Tisza István a képviselőházat királyi kéziratral október 10-ig elnapoltatja. Ez azért történik, nehogy az ellenzék 20 tagja — bármikor — összehívathassa a Házat.

—o—

Az országos gazdaggyűlés.

KASSA, jun. 18. Ma délelőtt negyed 11-kor nyitotta meg Darányi Ignác az országos gazdaszövetség elnöke a gazdaggyűlést, amelyre a földművelésügyi miniszter képviseletében Ottlyk Iván államtitkár utazott Kassára. A délelőtti folyamán az egyik szónok, lovag Hohenbrunn Alfréd igen harcias beszédében szolította fel a gazdákat tömörülésre és azt mondta, hogy a legerélyesebben kell tiltakozni a gabonavám tervbe vett leszállítása ellen és nem kell megengedni, hogy a balkáni államok hustermelését a magyarországi piac fogyassza.

A kiütéses tifusz.

TRIESZT, jun. 18. Tegnap délelőtt a Worwaerts zár alatt levő gőzös egy matrózának leányát, aki a Sartorio villában megfigyelés alatt állott, lázas állapotban a járványkórházba szállították. A többi megfigyelés alatt álló vagy a járványkórházban lévő állapota kielégítő.

Egy orvostanár katasztrófája.

KRAKKO, jun. 18. Parensky orvostanár, a krakkói egyetem hírneves professzorát táviratilag hívták egy beteghez a vidékre. A tanár ma reggel kiment a vasútmásra és szórakozottságában más vonatra ült, mikor pedig tévedését észrevette, a vonat már kirobogott a pályaudvarról. Parensky leugrott a vonatról, de olyan szerencsétlenül, hogy a kerekékalá került. Holtan húzták kki a vonat alól.

Elpusztult indiai város.

YONDON, jun. 18. Palitana városa Elő-indiában árviztől elpusztult. A Timesnek jelentik Bombayból, hogy azon a környéken 6 nap óta záporosó szakadt, viharos volt a tenger s víztölelések zúdultak a partra. Palitana városa egészen víz alá került. Százával pusztultak el az emberek és a faházakat az ár a tengerbe sodorta.

Halotthamvasztás Oroszországban.

PÉTERVÁR, jun. 18. A belügyminiszterium törvényjavaslatot dolgozott ki a halotthamvasztásról. A javaslat szerint a városok krematóriumokat állíthatnak fel és meghatározott tarifa szerint városi kezelésbe vehetik a halotthamvasztást, de minden esetben a belügyminiszterium engedelmét kell kérni a holttest elégetéséhez. Ha az elhunyt végrendeletben intézkedett, hogy holttestét elégessék, akkor a halotthamvasztásnak nincs akadálya, ha azonban a család kéri a hamvasztást, úgy a törvényszéki orvosok előterjesztése alapján a belügyminiszter dönt.

Forradalom Venezuelában.

PARIS, jun. 18. Venezuelában ismét kitört a forradalom és valószínű, hogy Huerta elnököt már legközelebb meg fogják bukztatni. Az ország minden részéből a lakosság lázadásáról érkezik hír. A Huerta elnök, valamint Diaz, Reyes és Mondragore tábornokok között létrejött szerződést fölbontották. Mondragore tábornok, aki eddig hadügy miniszter volt, lemondott állásáról és az elnök Blanquette tábornokot nevezte ki helyébe. Blanquette volt az, aki az első forradalom idejében Maderot elfogta. A külügyminiszter is lemondott s ezt a hivatalt most Uruzzia vette át. Ugy látszik, hogy Reyes, Diaz és Mondragore tábornokok egészen eszerben hagyták a kormányt. Az egész forradalom értelmi szerzője és vezetője Mondragore tábornok.

Bolgár—szerb ütközet.

BELGRÁD, jun. 18. Egy bolgár zászlóalj Istipnél szerb területre lépett. Szerbek

és bolgárok között formális ütközetre került a sor, melynek számos halottja és sebesültje volt. Bolgár sebesültek jelentése szerint a bolgárok sokat szenvednek az éhségtől és kolera is pusztítja soraikat. Ez volt az egyik oka, hogy élelmiszert szerezni szerb területre léptek át. A bolgár táborban naponta 30—40 ember betegszik meg kolerában. Az Istipből érkezett hírek nagy megdöbbenést keltenek Belgrádban.

Bolgár—görög ütközet.

SZOFIA, jun. 18. Az orfanoi öbölben görög szállítóhajók hét görög zászlóaljat akartak partraszállítani. A bolgárok még idejében tudomást szereztek a görög csapatok érkezéséről, elkeseredett ütközet támadt és a görögök nagy veszteségekkel kénytelenek voltak visszavonulni.

Elégedetlenség Szerbiában.

BELGRÁD, jun. 18. Bulgáriának az az ajánlata, hogy a vitás zónán létesítsenek provizórius katonai kondominiumot, egész Szerbiában nagy felháborodást keltett. Beavatott körök szerint sem a nemzet, sem a király sohasem fog ebbe beleegyezni s kell, hogy Bulgária minden fentartás nélkül vesse magát alá az orosz cár döntésének.

A balkáni béke.

BELGRÁD, jun. 18. A balkáni államok nem akarják magukat alávetni Oroszország döntőbíráóságának és így kutba esett a pétervári konferencia terve is.

A szerb-bolgár konfliktus.

SZOFIA, jun. 18. A belgrádi bolgár diplomáciai ügyvivő ma fogja átadni a szerb kormányának a bolgár kormány válaszáat a leszerelési indítványra.

Pasics marad.

BELGRÁD, jun. 18. A szerb sajtóiroda jelenti: Ugy látszik, hogy a miniszterválságot, mely közel volt a kitöréshez, az utolsó pillanatban sikerült elkerülhetővé tenni.

Bulgária Szerbiához és Görögországhoz

SZOFIA, jun. 18. A bolgár kormány már válaszolt a szerb és bolgár jegyzékre. A válasz azt mondja, hogy Szerbia adja mindenekelőtt beleegyezését ahhoz, hogy az összes vitás területeket egyforma erős bolgár és szerb helyőrségek szállják meg. Szerbia azonnal egyezzen bele abba, hogy mind a két fél a fennálló szerződés alapján vesse alá magát a cár döntésének. Szerbiának a szövetséges szerződés revíziójára vonatkozó követelésére ma nyújtották át Belgrádban a választ, mely határozottan elutasító. A válasz a Pasics által felhozott érveket a szövetség szerződéséből vett intézetekkel megcáfolja.

Hartwig ígéretei.

BELGRÁD, jun. 18. Az Adeverul közli, hogy a király nem vonta vissza azt a rendeletet, amelylyel három hadtestet mozgósított, csak felfüggesztette a mobilizációt, mikor a cár táviratot intézett Ferdinánd és Péter királyokhoz. A mozgósítási parancs érvényben marad és a hadügyminiszterium bármely percben végrehajthatja a király újabb utasítása nélkül.

A cár táviratának hatása.

FRANKFURT, jun. 18. A Frankfurter Zeitung jelenti Bécsből: Az európai nagyhatalmakat értesítették, hogy Ausztria-Magyarország a cár táviratát nem tekinti alkalmas és szerencsés eszközknek a balkáni bonyodalom megoldására. A monarchiának mind tárgyi, mind formai tekintetben kifogása van a megoldás e módja ellen s éppen ez a körülmény arra indította Ausztriát és Magyarországot, hogy a hatalmak kollektív lépéséhez való hozzájárulását visszavonja.

Nehézségek a pétervári konferencia körül.

PARIS, jun. 18. Szófiából táviratozzák a Matin-nek: Tegnap koronatanács volt a király elnöklete alatt. Valószínű, hogy Bulgária nem vesz részt a pétervári konferenciában.

LONDON, jun. 18. A Daily Mail szófiái tudósítója jelenti: Bulgária ki fogja jelenteni Pétervárot, hogy nem vesz részt a miniszterelnökök tanácskozásában, ha biztosítékot nem kap arra, hogy Szerbia feltétlenül aláveti magát az orosz cár döntésének.

Szerb cáfolat.

BELGRÁD, jun. 18. Szerb forrásból jelentik: A külföldi sajtóban terjesztett ama hírek, hogy napiparancsot adtak ki az összes szerb ezredekhez, amely a többi között azt mondja, hogy a bolgárok megszüntek a szerb katonák barátai lenni s ezentul ellenségek lesznek, nem egyebek pusztá koholmány. Epp oly alaptalan az a jelentés, hogy Úszküb lakosságát és hivatalnokait a szerb hatóságok ösztönzésére felfegyverezték. Az a szerreszi jelentés is, amely szerint bolgár papok, tanítók és előkelőségek családjait a kumanovói és kratovói kerületek több falujában bántalmazták, tulajdonukat elkobozták, és a családokat Szerbiába hurcolták, teljesen alaptalan.

A görög király trónralépése.

BELGRÁD, jun. 18. Ma külön görög deputáció érkezett ide Gryparis elnöklésével, hogy notifikálja Konstantin király trónralépését.

Kolerajárvány szerb és bolgár csapatoknál.

BELGRÁD, jun. 18. Istip mellett a bolgár és szerb csapatoknál kolerajárvány ütött ki, mely veszedelmes arányokat ölt; eddig 500 katona és tiszt esett a kolera áldozatául.

A nagyvezér gyilkosai.

KONSTANTINÁPOLY, jun. 18. Nazmi, Mahmud Sefket pasa egyik gyilkosa, megszökött testvéreinek házából épen, mikor a rendőrök le akarták tartóztatni. Zia, egy másik merénylő, aki a nagyvezért lelőtte, töredelmes vallomást tett. Elmondta, hogy a merénylők Mahmud Sefket pasa után a többi komité-minisztert is meg akarták ölni, hogy Vahid Eddin herceget trónra ültethessék. Koizim kapitánynál levelet találtak, amelyből kiderült, hogy Resid pasa, a Kiamil kormány volt belügyminisztere is az összeesküvőkkel tartott. Sabah Eddin herceget nem lehetett letartóztatni, mert idejében külföldre menekült. Mustafa Pasa városrészben egy vámhivatalnok házában két bombát, fegyvereket és töltényeket találtak. A bajba kerülthivatalnok azzal mentegődött, hogy sógora, egy hadnagy hozta házába a bombákat.

Fiumei első magyar rizshántoló- és rizskeményítőgyár részv. -társaság.

FIUME.

Különlegesség

FÉNYKEMÉNYÍTŐ

táblácskákban.



VÉDJEGY.

A vegyi tisztaságért a gyár kezkeskedik.

**ABBAZIA
PENSION
QUISISANA**

Első rendű
ház.

IDEGENFORGALOM

(Mouvement d'étrangers)

Restaurant
MIRAMARE

CIRKVENICA.
Berio: BEDŐ IMRE.

Abbaziái furcsaságok.

«0»

SZEZON ELŐTT.

Most van az ideje annak, hogy Abbaziában a pensiók ilyenforma kitévelő leveleket kapnak:

„Szeretnék családommal 2 hónapra lemenni. Én, nőm, 11 gyermekem és 1 nevelőnő. Megelégszünk stb., csak olcsó árat számítson“.

Egy magános nő írja:

„... és milyen szórakozások vannak? Van-e sok fiatalember? ...“

Egy fiatalember:

„... pihenni akarok teljes csendben ...“

Egy ravaszkodó:

„Több olcsó ajánlatom van, ha Ön kedvezőbbet nyújt, Önhöz megyek.“

Egy másik ravasz:

„Ha olcsó árakat számít nekem, két családost küldök Önhöz, akiken busásan kárpótolhatja magát.“

Egy újságíró:

„Kedves barátom!

Mint rendesen, az idén is leszándékozom Abbaziába menni és ismét képtelen lennék másnál lakni, mint magánál. Ne vegye zokon, kedves Mester, hogy a múlt évről fennmaradt tartozásomat még nem egyenlítetttem ki, de tudja, rosszak a sajtóviszonyok és rossz idők járnak a sajtó munkásaira. De tudom, hogy Ön nemes gondolkozású ember és lehetővé fogja tenni, hogy a nyarat lent tölthessem. Tegye meg Ön ezt nekem és az utókor áldani fogja érte... Egyben tudasson, mennyi províziót ad, ha egy családost magához ajánlok...“

(Márk.)

ABBAZIA

tegnap érkezett fürdővendégei:

(Hötes arrivés hier:)

Grünwald Mór Budapest	Regina
Verebélyi Hella Budapest	Regina
Bienental Marie Varsó	Regina
Sándor Dávid Budapest	Grand H.
Lenkey B. neje Budapest	Grand H.
Maerz Gvia Wien	Grand H.
Wame Hans dr. Wien	Grand H.
Schwarz Felix Wien	Grand H.
Barbarino Ludwig Frankfurt	Palace
Ogonowska Martha Wiew	Bellevue
Graniger Mária iKiew	Bellevue
Kopellner M. dr. Boryslau	Bellevue
Neumann Mauric I. Newyork	Bellevue
Fröhlich Sándorné Budapest	Szegő
Hermann Józsefné Vásárhely	Szegő
Ullmann Józsefné Budapest	Szegő
Ullmann Rudolf Budapest	Szegő
Klein Sámuel Miskolc	Szegő
Dlabil Farkas Nagykanizsa	Liburnia
Markovic Jovan Belgrád	Palace
Boros Edmund Belgrád	Austria
Donke Gáspár Budapest	Vidakovits
Frommer Paulin Léva	Splendit
Grabovensky Johann Galicia	Liburnia
Szijáfy Lujza Nagygecskerek	Abbazia
Tintner Rudolf Wien	Speranza
Lapter Mörice Budapest	Grosz
Rosner Armin Budapest	Grosz
Tchilsch Kurt Berlin	Dávid
Karpinski Kazimir Galicia	Dávid
Augner Ede Budapest	Dávid
Keszner Vince Budapest	Gutenberg
Ujhely S.-né Tótkomlós	Hermitage

Litkai Dénes Budapest
Csányi Péter Budapest
Mező Róza Budapest
Hoffenreich Árpád Budapest
Uollák Friedrich dr. Wien
Reiter Arnold Budapest
Azarieff Viktor Moskva
Fényes Béla Budapest
Trettner Anna Charlottenburg
Schoff Berta Csernovitz
Bándy György Dész
Beeza Margit Dész
Grosz Istvánné
Krajeza M. Przemysl
Schwarz Leopold Budapest
Gyéressy Kálmán Budapest
Krausz Ermin Budapest
Barna Gábor Budapest
Weisz Jakab Budapest
Trmpa Irma
Trmpa Béláné Budapest
Horváth Zsigmond Szolnok
Szász Hugó Budapest
Tanczos Arnold Budapest
Fuchs Rózika Szolnok
Geles Zsigmond Wien
Kalmár Gusztáv Wien
Kuhar Vincenz Marburg
Bosch Adolf München
Zucker József Nagyvárád
Singer Tódor Budapest
Lówy Leo Wien
Szalo O. Budapest
Friedrich Imre dr. Budapest
Steibach Marie Augsburg
Böhm Wilhelmine Augsburg
Schonsky Hans
Gergely Róbertné Nagyvárád
Klapp Ida Wien
Dakura József dr. Wien
Wieder Simon Temesvár
Menczel Richárd Wien
Squarenina Zsigmond Budapest
Rodek Félix Mailand
Hoffmann Arthur Schweic
Radulescu Motru Gizella Bukarest
Alexandreanu Mimi Bukarest
Goliasch Alexanderine Zágráb
Eisner Sándor Budapest
Davidovits Jenő Budapest
Woydich Josefine Waidhofen
Buchbauer Josefine Waidhofen
Dr. Nándor Dezsóné Budapest
Simovic Joka dr. Spalato
Molnár Fanny
Schöngut Siegfried Bielitz
Várady Géza Budapest
Stroissmüller Mici Waidhofen
Fejér László Budapest
Vesél Franz Trieszt
Heinzel Vjekoslav Zágráb
Szász Leó Budapest
Franciszek Franz dr. Lemberg
Arnstein Márkus Wien

Hausner
Hausner
Hausner
Hausner
Quitta
Quitta
Quarnero
Quarnero
Hammer
Hammer
Royal
Royal
Echner
Slatina
Al Mare
Plobst
Hausner
Herkules
Herkules
Herkules
Breiner
Breiner
Breiner
Breiner
Breiner
Schlosser
Schlosser
Bristol
Bristol
Jezica
Neptun
Neptun
Wienerheim
Wienerh.
Lederer
Lederer
Lederer
Lederer
Elite
Gombac
4 Jahr.
4 Jahreszeiten.
4 Jahreszeit.
4 Jahreszeit.
Viktor
Vécsey
Vécsey
Vécsey
Vécsey
Vécsey
Szegő
Szegő
Szegő
Strand H.
Strand H.
Vécsey
Stiglic
Union
Gámán
Spazapan
Hartmann
Renée

Arkaden Café Abbazia

közvetlenül a Quitta fürdő mellett.

Legszebb fekvéssel a Súdstrandon

400 ember befogadására képes terem árkadokkal. Minden kül- és belföldi újság.

Legjobb frissítők és italok.

Csapolt pilseni sör.

Minden vasárnap és csütörtök délután fél 4 órakor a fürdőzenekar szalonkvar-tette hangversenyez. Plebau Ferenc kávé

Két magyar fiú tanulónak

felvétetik. Kik helybeli nyelvismerettel bírnak előnyben részesülnek. Altberger Ignác festő Via Petrarca 6.

CIRKVENICA.

Modern Penzió

Legajánlatosabb penzió a fürdő mellett. Gyönyörű tengeri kilátás. Kitűnő konyha, Mérsékelt árak.

Hungária szálló

Lido-Venezia.

Elsőrendű új szálló. Lift, fürdőszobák stb. Magyar és francia konyha. Kitűnő italok. : PENZIÓ 10 LIRÁTÓL FELJEBB. :

„DE LA VILLE“

SZÁLLODA ÉS KÁVÉHAZ
FIUME, DEÁK-KORZÓ.

50 szoba

— A magyarság találkozó helye. —

Kitűnő kávéházi italok és ételek. Bel- és külföldi lapok.

Estétként az első BÉCSI NŐI ZENEKAR hangversenye. Naponta új műsor.

TULAJDONOS:

BUDAI KÁROLY

Grand Magazin alla Convenienza

NEMES HENRIK fióközlete

Fiume, Piazza Scarpa 4.

Férfi-, női-, gyermek fehérművek, aljak bluzok, harisnyák, kézimunkák, kellékek, stb. stb. szolid, szabott árakon.

Katonai és egyenruházati cikkek gyári raktára. Legnagyobb és legjobb bevásárlási forrás.

A legajánlatosabb fiumei szállók:

„Deák“ szálló

a Deák-korzón és dependance-a a

„Bonavia“ szálló

Via Edm. De Amicis 4

Mindkét szállóban kitűnő konyha és árnyas kertek. Fajborok és kőbánya: poigári sör.

Tulajdonos

Ederer-Burger Gyula.

Egy tisztességes

újságáruló rikkancsot

napi 2-3 korona biztos keresettel délutáni foglalkozásra keres

A TENGERPART
kiadóhivatala.

KÖZGAZDASÁG.

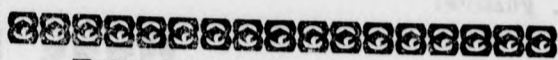
+ A dalmát borhamisítás. Tegnap szá- munkban közöltük Benkő Mihály pécsi la- kos indítványát a dalmát borhamisítások ü- gyében. Hogy a kérdés mennyire fontos, iga- zolja az, hogy tegnap a Magyar Szőlősgaz- dák Országos Egyesületének jubiláris köz- gyűlésén is szóba került a hamisítás. A köz- gyűlés határozati javaslatot fogadott el, a mely alkalmas arra, hogy megszüntesse ezt a páratlan visszaélést. A határozati javasla- ta, melyet Drucker Jenő terjesztett be, föl- hívja a magyar kormányt, hogy a legszigo- rabban tiltakozzék az osztrák kormánynál a dalmát borhamisítás ellen és követelje a bortörvény szigorú végrehajtását. Jó hatást tett Lónyay Ferenc miniszteri tanácsosnak, a kormány képviselőjének nyilatkozata, hogy ebben az ügyben a legenergikusabban fog a magya rkormány eljárni.

A határozati javaslat így hangzik:

„Tekintettel arra a körülményre, hogy az Ausztriában 1907-ben hozott bortörvény a mi jelenleg érvényben levő törvényünknel ugvis enyhébb és tekintettel arra, hogy az együttes vámvonalon belül a monarchia má- sik részében készült borral szemben alig le- het olyan ellenőrző intézkedést életbelép- tetni, amely a forgalom szabadságát ne é- rintse, sajnálattal vesz a közgyűlés tudomást arról a nagyarányu borhamisításról, amely Ausztria egyik tengeremléki tarto- mányában lábra kapott és amelynek meg- gátlására az illetékes hatóság részéről — úgy látszik — nem történik megfelelő intéz- kedés. Minthogy pedig a hazánkba kerülő borhamisítvány egyrésztől a mi bortermel- sünknek, borkereskedelmünknek egészség- telen versenyt okoz, másrésztől pedig bo- raink nehezen visszaszerzett jó hírét koc- káztatja, a közgyűlés fölhívja a magyar földművelésügyi kormányt, hogy az osztrák kormánytól a dalmát visszaélés ellen új- ból és a legenergikusabban tiltakozzék és követelje a bortörvény szigorú végrehajtá- sát. Együttal pedig a közgyűlés, tekintettel arra, hogy a monarchia két birodalmában két különböző bortörvény mindig az egyik fél borgezdaságának kárára szolgál, már most szükségesnek látja annak kimondását, hogy az Ausztriával kötött szerződésnek 1917. év- ben elkövetkező lejáratá alkalmából, a ma- gyar kormány csakis oly egyezséget fogad- jon el, a mely Ausztriát rövid lejáratu zá- ros határidőn belül a miénkkel teljesen azo- nos bortörvény hozatalára kötelezi.

+ A haditengerészeti szállításokhoz. A tengerészeti parancsnokság féltő gond- dal örködik, hogy szállításaiban a kvótaszerü arányt megtartsa. Még van egy szükségleti cikke, melynek fedezésében a magyarság nem szerepel, nevezetesen a bor szállításában. A haditengerészetnél ugyanis — mint a „Magyar Nemzetgazda“ írja — minden be- hajózott legénységi személy 0.4 liter bort kap naponként. A gépészszemélyzetnek szol- gálatában álló csoportja ezenfelül még 0.2 litert. Megtört dolog továbbá, hogy a le- génység ezen a bormennyiségen felül még vásárol magának bort a borkezeléssel meg-

bizott altisztól. Ilymódon a bormennyisé- get, melynek fedezése a haditengerészet pa- rancsnokságának feladata, fejenként és na- ponként 0.5 literre tehetjük és mivel hogy a behajózott legénység mintegy 10.000, a napi elfogyasztott bormennyiség 50 hl., vagyis évenként kerekén 18.000 hl. S ezt a mennyi- séget kizárólag Isztriában és Dalmáciában szerzik be. Kétségtelenül elkerülte ez a kö- rülmény eddig a magyar érdekeltség figyelmét. Jelentékenyen kisebb dolog, mindazon által említést érdemel a tengerészet sajt- szükséglete is. Nevezetesen a gépészlegény- ség szolgálati csoportja reggelire sajtot kap. A szükséglet évente 3—4000 kilót tehet ki és ezt kizárólag Hollandiából fedezik. Valószí- nűleg azért, mert mikor bevezették a sajtót, a belföldi termelés nem tudott volna eleget tenni a követelményeknek. Ma azonban a hazai sajttermelés már oly színvonalon áll, hogy képes minden igénynek eleget tenni. Jó volna, ha ezen a ponton is igyekeznének a magyar termelők árucikkeiknek piacot szerezni.



Több különálló

két és három szobás

lakás a szükséges mellékhelyiségekkel kiadó. Ertekezni lehet a Fiumei Építő Részv. Társ. irodájában Via Clotilde 4 I. vagy az Építő Részv. Társ. telepén Via Valscurignén.



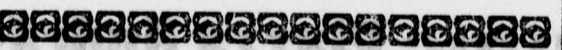
Fiumei magy. Uri és Női Fodrászterem

Adria palota. Telef. IX-60.



Ujjonnan és higienikusan berendezett külön kabi- nokban olcsón végeztek fejmosás, hajfestés, onduláció, divatos fé- sülés és manicure. Nagy raktár divatos betétek- ből, vágott hajból és pi- pere cikkekből.

A higienikus uri teremben gyors és pontos kiszolgálásá.



Ella Villa

Penzió és vendéglő, Abbazia. Szobák ellátással és ellátás nélkül. Mérsékelt árak.



Olcsó tűzifa

felapritva kapható az Első fiumei parkett- gyár és gőzfűrészt r. t.-nál házhoz szállítva tonnánként 25 koronáért. Legkisebb szállí- tás egy fuvar (körülb. 2 tonna). Telefon 16-29 és 39.

Az előrehaladt idény miatt!

Bátorkodunk ezennel a követke- ző cikkeket mélyen leszállított árak mellett ajánlani:

Levantine, szegélylyel garantált szinek
à Kor. —.48

Fehér ruhavászon bos- nyák módra
à Kor. —.26

Csikos creppon leg- ujjabb divat
à Kor. —.38

Percail, elegáns minták
à Kor. --.50

Panama, minden mo- dern színben
à Kor. --.90

Szinezett zefir, leg- ujjabb minták
à Kor. --.85

Voil de Laine, tiszta gyapju modern minták
à Kor. 1.--

Eponge (szivacsos) min- den színben sima és mintázott.

Tisztelettel

WEISS M.
FIUME, CORSO 11.

Trieszt Corso 9. Bécs IX.

Szabott árak.

Divat- és kézműárucikkek, férfiruha- szövetek, selyemárúk, szőnyegek, butorszö- vetek, fehéreneműek, gyapotárúk, női- és gyermekkonfekciók, csipkék, himzések, szal- lagok és az összes felszerelési cikkek eladása

ADRII szálloda és étterem
Adamich - utca Tulajdonos: DE NEGRI TRANQUILLO
Kedveilt találkozóhely
A városcentrumában, a hajóállomások közelében villa- mos vasuti megállóhely. Pompás kilátás a tengerre. Kényelmes és elegáns szobák, fürdők villanyvilágítás, mérsékelt, árak.
Kitűnő német és olasz konyha.
A legjobb dalmát és házi borok, állandóan friss sör.

Wetzler Testvérek azelőtt Gondrand Testvérek,
Nemzetközi Szállító Rt. fiókja Trieszt.
A legmegfelelőbb gyűjtőforgalom, különösen élelmiszereknek,
Trieszttől Bécsig. Közvetlen fuvardíjtelek magyar és dalmát kikötőkből Bécsbe.

33 óceánjáró

33 óceánjáró

Austro Americana - Trieszt.

Rendes személy- és áru forgalom, Észak- és Dél-Amerika, Görögország, Olaszország, Délafrika és Spanyolország felé.

Közeli indulások Triesztből:

Személyszállítás Triesztből New-Yorkba: az Alice gőzössel jun. 14-én. Triesztből Newyorkba az Argentina gőzössel jun. 21.

Triesztből Quebeckbe és Montreálba a Canada gőzössel jun. 21-én. Teher szállítás: Triesztből Philadelphiába a Giulia gőzössel jun. 24-én.

Triesztből Newyork és Philadelphiába a Lucia gőzössel jun. 28-án.

Triesztből Havanna és Neworleánsba a Virginia gőzössel jun. 11-én.

Patras, Almeria, Las Palmas, Rio de Janeiro, Santos, Montevideo és Buenos-Ayresbe a „Francesca“ szem. száll. gőzössel junius 12-én. a „Columbia“ szem. száll. gőzössel jun. 26-án.

Közelebbi felvilágosításokkal az igazgatóság Triesztben, Via Molino piccolo 2, szolgál.

Cantridai fürdő és vendéglő

Tengeri fürdő, 250 szép kabinnal és napkurára szolgáló külön terrasszal. Nagy árnyas vendéglői kert terrasszal és tekepályával. Kitűnő konyha és kifogástalan borok. Kőbányai polgári sör. Villanyos összeköttetés Fiumétól a fürdőig. Vasár-és ünnepnapokon délután zene-hangverseny.

Fürdőjegyek fehérneművel 40 fillér.

Olcsó bérletjegyek.

LINOLEUM

!! RITKA ALKALOM !!

Uj küldemény érkezett Linoleum-szőnyegekben, bordúrral és fémsarokkal,

150x200 nagyság	K	8.50	darabja
200x250	”	K	14.—
200x300	”	K	17,—

Viaszkosvászon

78 cm. magas méterenként	Kor.	1.70
110 cm. magas méterenként	Kor.	2.10
115 cm. magas méterenként	Kor.	2.50

Linoleum futók

67 cm. magas méterenként	Kor.	1.60
90 cm. magas méterenként	Kor.	1.10
100 cm. magas méterenként	Kor.	2.50

Linoleum, fürdő-, háló- és ebédszobák lefedésére m²-kint Kor. 2.50.

Padlók lefedését saját munkásaink által vállaljuk. Költségvetés ingyen és bérmentve.

Haas Leopold - Fiume

CORSO 6.

MERCEDES

Az autók királya!

== Bárdi r. t. ==

Budapest VI Lehel-utca 25 sz.

Városi üzlet: V. Mária Valeria u. 1.

Dunántuli fiók: **GYÖR.**

MOST NYILT MEG!

BAJIN Z.-Fiume Piazza Andrassy.

Nőidivat — kézmű — és rövidárkereskedése.

LIDO-VENEZIA CASA VENIER

a „Hungaria“ szálló mögött. Szép tiszta butorozott szobák jutányos áron 1 percnyre a nagyjárda állomástól és a nagy fürdőintézetétől. Villanyos világítás.

Kawa-Santal-Kapszulák kitűnő szer húgycsőfolyás ellen. Meglepően gyors hatás. 1 doboz ára 3 korona.

Dr. Bota-Injekció ezzel egyidejűleg használva. Orvosi ajánlva. 1 üveg 1 kor. 60 fill.; ehhez egy fecskendező férfiakra vagy nőknek 1 kor. 50 fill. Eredményért kézség.

Universal-Fluid felülmúlhatatlan hatású testszaggatásoknál, reuma-, csusz-, fejtörés, fogfájásnál és bőrvizketegségnél. 1 próba üveg 40 fill. 1 nagy üveg 1 kor. 50 fill.

SKRIBANEK K. M. gyógyszertára a „Kereszt“-hez, Temesvár, Erzsébetváros, XIV., Hunyadi-ut 30. Viszontelárusítók jól fizetve.

Villa Sans Souci

Abbazia.

Előkelő családi otthon. - Teljesen ujonnan berendezve. Uj tulajdonos. Finom bécsi konyha.

Aki szobaleányt, szakácsnőt, inast, pincért, vagy bármely alkalmazottat keres, forduljon bizalommal

Logarić J. közvetítő irodájához Via Párizsi 15. sz. Telefon sz. 15-87. Üres lakások és butorított szobák szintén közvetítettnek.

SCHÖN I. — Szépség és hajápolási terme — SCHÖN I.

A legujabb módszer szerint arc- kéz- ápolás (manicur, villanyos arcmasszás (vibrations massage) szemölcslevétel és arcbán levő szőr eltávolítása, tyukszemvágás stb. Diszfésülések elvállaltatnak. Fésülések és hajmosások a rendelő lakásában is elvégeztetnek.

Via Carducci 12. II. em.

Telefonsz. 11-89.